



YOUNG ARTIST BASSOON COMPETITION 2017

June 20-24, 2017 – Lawrence University, Appleton, WI, USA

Applications will now be accepted online beginning on January 1st, 2017 at www.idrs.org/competitions

The International Double Reed Society (IDRS) is pleased to announce the tenth annual performance competition for young artists. First prize for the 2017 competition is a \$6000 US cash award. The second prize is a \$4000 US cash award. The third prize is a \$2000 US cash award.

1. ELIGIBILITY.

Bassoonists who have not reached their 22nd birthday by the date of the final round of the competition are eligible to enter, but no previous first prize winner of the IDRS Young Artist Competition is eligible to participate. *All entrants must be current members of the IDRS.* For membership information, visit <http://www.idrs.org> or contact:

Norma Hooks, Executive Secretary/Treasurer

International Double Reed Society
2423 Lawndale Rd.
Finksburg, MD 21048-1401
Fax: (410) 871-0659
Telephone: (410) 871-0658
E-mail: norma@idrs.org
www.idrs.org

2. LEVELS OF COMPETITION.

There are two levels of competition.

A. Preliminary Stage—All entrants must submit the following to the competition chair: an online application, and an application fee of \$40 US payable by credit card. All entrants must electronically submit video recordings of the entire repertoire list below, performed with piano accompaniment where applicable. Instructions for applying and uploading recordings will be available at www.idrs.org/competitions by January 1, 2017. The recordings must include:

1. **Antonio Vivaldi**
Concerto for bassoon and orchestra en C minor F VIII, N°14 RV480 Allegro
(edition of entrant's choice)
2. **William Davis**
Sonata for bassoon and piano
I. Allegro grazioso, II. Recitative, III. Scherzo,
IV. Finale
(Southern Music Company)

3. José Siqueira

Drei Etüde für Fagott und Klavier
I. Ad libitum-Allegro, II. Tempo di Modinha,
III. Allegro scherzando
(Trevco)

For the Final Stage only:

4. Gioachino Rossini

Concerto for bassoon and orchestra
1. Allegro
(Hoffmeister)

To be considered, all application materials must be submitted online on or before March 15, 2017.

B. Final Stage—Three finalists will be selected by the competition committee, with the results announced by May 1, 2017. If selected for the finals, all applicants must agree to appear and perform in the finals. The final round will be heard by a distinguished panel of judges in an open concert at the International Double Reed Society Conference, June 20-24, 2017, Lawrence University, Appleton, WI, USA. Repertoire for the final round will be the same as that for the preliminary stage **with the addition of the *Concerto for Bassoon and Orchestra by Rossini***. The judges will select portions of the repertoire for use in the competition on the day of the competition. A professional accompanist will be provided for the contestants by; however, contestants may elect to use an accompanist of their own choosing at their own expense. The decision of the judges is final. The judges may elect to award fewer prizes than outlined above or no prizes. IDRS will pay the registration fee for the entire conference week for each finalist. The winner of the competition will agree to perform a half-hour program selected from the competition repertoire on a concert during the 2017 IDRS Conference.

Any questions about competition repertoire or procedures can be directed to the Chair of the Competition:

Isabel Jeremías, Chair
IDRS Young Artist Competition for Bassoon
Escuela de Artes Musicales
Universidad de Costa Rica
Telephone: 50688308743
E-mail: jeremias@idrs.org



CONCOURS POUR JEUNES ARTISTES 2017 – BASSON

20 au 24 Juin, 2017– Lawrence University, Appleton, WI, E.U.
Applications sont maintenant acceptées en ligne début le 1er Janvier
2017 au www.idrs.org/competitions

La International Double Reed Society (IDRS) est heureuse d'annoncer la tenue du neuvième concours annuel destiné aux jeunes interprètes. Le premier prix pour le concours 2017 est une bourse au montant de \$6000 US. Le deuxième prix est une bourse de \$4000 US et le troisième prix une bourse de \$2000 US.

1. ADMISSIBILITÉ.

Les bassonistes n'ayant pas atteint l'âge de 22 ans à la date de la ronde décima du concours sont admissibles au concours, à l'exception des gagnants d'un premier prix lors d'une édition antérieure du Concours pour jeunes artistes IDRS. *Tous les candidats doivent être membres en règle de l'IDRS.* Pour tout renseignement au sujet de l'adhésion à l'IDRS, veuillez contacter <http://www.idrs.org> ou:

Norma Hooks, Executive Secretary/Treasurer

International Double Reed Society
2423 Lawndale Rd.
Finksburg, MD 21048-1401
Fax: (410) 871-0659
Telephone: (410) 871-0658
E-mail: norma@idrs.org
www.idrs.org

2. ÉPREUVES DU CONCOURS.

Le concours se déroule en deux épreuves.

A. Épreuve préliminaire—Tous les candidats doivent envoyer les frais d'application de 40\$ US, payables par carte de credit. Les candidats doivent électroniquement soumettre des enregistrements vidéo de la liste entière de répertoire ci-dessous, exécutés avec accompagnement de piano, si applicable. Les instructions pour les applications et le téléchargement des enregistrements vidéo sont disponibles sur le site <http://www.idrs.org/competitions>.

L'enregistrement doit inclure:

1. **Antonio Vivaldi**
Concerto pour basson et orchestre en do menor F VIII, N°14 RV480 Allegro –
(edición de su elección)
2. **William Davis**
Sonate pour basson et piano
I. Allegro grazioso, II. Recitative, III. Scherzo,
IV. Finale
(Southern Music Company)

3. José Siqueira

Trois études pour basson et piano
Ad libitum-Allegro, II. Tempo di Modinha,
III. Allegro scherzando
(Trevco)

Pour la dernière étape seulement:

4. Gioachino Rossini

Concerto pour basson et orchestre
I. Allegro
(Hoffmeister)

Pour être considéré, tous les documents d'application doivent être soumis au plus tard le 15 mars 2017.

B. Épreuve finale—Le comité du Concours retiendra trois finalistes et les noms des finalistes seront annoncés avant le 1er mai 2017. Les candidats retenus pour la finale acceptent de se présenter et de jouer lors de l'épreuve finale. La finale se tiendra devant un jury distingué lors d'un concert public au congrès de l'IDRS qui se tiendra à Appleton, WI, E.U., 20 - 24 juin 2017. Le répertoire de l'épreuve finale sera le même que pour l'étape préliminaire et les candidats devront également être prêts à jouer le: Gioachino Rossini, *Concerto pour basson et orchestre*. Les membres du jury sélectionneront les extraits du répertoire qui seront joués en finale. Un accompagnateur professionnel sera disponible pour les candidats; cependant les candidats pourront utiliser un pianiste de leur choix à leurs frais. La décision du jury est finale; le jury peut décider de ne pas attribuer tous les prix énumérés ci-haut, ou aucun prix. Le gagnant du concours accepte de présenter un récital de 30 minutes comprenant des œuvres du répertoire du Concours lors du congrès 2017 de l'IDRS.

Toutes questions concernant le répertoire ou le déroulement du concours peuvent être adressées au Directeur du Concours:

Isabel Jeremías, Chair
IDRS Young Artist Competition for Bassoon
Escuela de Artes Musicales
Universidad de Costa Rica
Telephone: 50688308743
E-mail: jeremias@idrs.org



CONCURSO DE FAGOT PARA JÓVENES INTÉRPRETES (YAC) 2017

del 20-24 junio, 2017 en Lawrence University, Appleton, WI, USA
Los interesados podrán inscribirse a partir del 1 de enero 2017, en la página Web www.idrs.org/competitions

La Sociedad internacional de doble cañas (IDRS) se complace en anunciar la decima edición del concurso anual para jóvenes intérpretes. Los participantes en la edición 2017 del concurso optarán a los siguientes premios en efectivo: Primer premio: \$6000; Segundo premio: \$4000; Tercer premio: \$2000

1. QUIENES SON ELEGIBLES.

Podrán ser elegibles los fagotistas que no hayan cumplido los 22 años antes de la ronda final del concurso, tampoco podrán participar los ganadores del primer lugar en ediciones anteriores del YAC. *Todos los participantes deben ser miembros activos del IDRS.* Para información sobre los miembros, visite <http://www.idrs.org> o comunicarse con:

Norma Hooks, Secretaria ejecutiva/Tesorera

International Double Reed Society
2423 Lawndale Rd.

Finksburg, MD 21048-1401

Teléfono: (410) 871-0658

Fax: (410) 871-0659

E-mail: norma@idrs.org

www.idrs.org

2. FASES DEL CONCURSO.

El concurso tiene dos fases.

A. Fase preliminar—Todo los concursantes deberán enviar a la presidente del concurso lo siguiente: la inscripción en línea debidamente llena y con el pago de \$40 (USA), pagaderos mediante tarjeta de crédito. Todos los participantes deben enviar una videgrabación correspondiente a la totalidad del repertorio que se detalla a continuación, con acompañamiento de piano. Seguir las instrucciones para formalizar el proceso de inscripción y subir las grabaciones a la página que estará disponibles a partir del 1 de enero del 2017 en el siguiente enlace www.idrs.org/competitions.

El repertorio del 2017 para Young Artist Bassoon Competition:

1. Antonio Vivaldi

Concierto para fagot y orquesta en do menor F VIII, N°14 RV480 Allegro –
(edición de su elección)

2. William Davis

Sonata para fagot y piano
Allegro grazioso, II. Recitative, III. Scherzo,
IV. Finale
(Southern Music Company)

3. José Siqueira

Tres estudios para fagot y piano
Ad libitum-Allegro, II. Tempo di Modinha,
III. Allegro scherzando
(Trevco)

Obra solo para la fase final:

4. Gioachino Rossini

Concierto para fagot y orquesta
Allegro
(Hoffmeister)

Para que su solicitud de inscripción, tenga en cuenta todos los materiales requeridos, los cuales deben ser enviados por internet a más tardar el 15 de marzo de 2017.

B. Fase final—El comité del concurso seleccionará a tres finalistas, cuyos nombres serán anunciados antes del 1 de mayo de 2017. Los concursantes seleccionados deberán acceder a presentarse y tocar en la final. Para la ronda final será escuchada por un distinguido panel de jueces en un concierto abierto en la *International Double Reed Society*, del 20-24 de junio, 2017 en la Lawrence University, Appleton, WI, USA. El repertorio para la ronda final será el mismo de la etapa preliminar, **además del Concierto para fagot y orquesta de Gioachino Rossini.**

El jurado seleccionará determinados pasajes del repertorio para el concurso, antes de dar inicio la competencia. Los finalistas podrán contar con un pianista profesional para acompañarles. Sin embargo, si el concursante desea tener su propio pianista, deberá correr con todos los gastos del mismo. El dictamen del jurado será inapelable y podrá conceder premios inferiores a los descritos anteriormente, o declarar desierto cualquiera de ellos. La IDRS sufragará los costos de cada finalista durante toda la conferencia. El ganador deberá interpretar un programa de 30 minutos, seleccionado del mismo repertorio del concurso, en un concierto que se llevará a cabo durante la Conferencia de la IDRS 2017.

Cualquier inquietud acerca del repertorio o procedimiento del concurso, puede ser dirigida a la presidente del concurso:

Isabel Jeremías, presidente

IDRS Young Artist Competition for Bassoon

Escuela de Artes Musicales

Universidad de Costa Rica

Teléfono: +(506)88308743

E-mail: jeremias@idrs.org



WETTBEWERB FÜR FAGOTT – JUNGE KÜNSTLER (YAC) 2017

Vom 20. bis zum 24. Juni 2016 – Lawrence University, Appleton, WI, USA
Bewerbungen werden über www.idrs.org/competitions ab 1. Januar 2017 angenommen.

Die International Double Reed Society (IDRS) ist erfreut, die zehnte Ausgabe des jährlichen Wettbewerbs für junge Musiker im Wechsel zu verkünden: Oboe und Fagott. Die Teilnehmer in der 2017 Ausgabe des Wettbewerbs für die folgenden Geldpreise konkurrieren:

1. TEILNAHMEBEDINGUNGEN.

Fagottisten, die ihr 22. Lebensjahr am Tag der Finalrunde noch nicht vollendet haben sind zur Teilnahme berechtigt, sofern sie nicht schon einen ersten Preis im Wettbewerb „Junge Künstler“ gewonnen haben. Alle Teilnehmer müssen Mitglieder der IDRS sein. Für Mitgliedschaftsinformation kontaktieren Sie bitte <http://www.idrs.org>:

Norma Hooks, Executive Secretary/Treasurer

International Double Reed Society
2423 Lawndale Rd.

Finksburg, MD 21048-1401

Telephone: (410) 871-0658

Fax: (410) 871-0659

E-mail: norma@idrs.org

www.idrs.org

2. WETTBEWERBSVERLAUF.

Es gibt zwei Wettbewerbsrunden.

A. Vorrunde—Alle Teilnehmer müssen ein ausgefülltes Anmeldeformular einschicken, die Teilnahmegebühr von US \$40, zahlbar an die IDRS in amerikanischer Währung mit Scheck oder Kreditkarte entrichten. Alle Unterlagen, das gespielte Repertoire wie unten aufgeführt, mit Piano-begleitung, wenn zutreffend, müssen in ihrer Gesamtheit elektronisch eingeschickt werden Anweisungen über Antragstellung und Übersendung der Videorecordingaufnahmen sind erhältlich bei <http://www.idrs.org/competitions>

1. Antonio Vivaldi

*Konzert für Fagott und Orchester in c-moll F VIII,
Nr 14 RV480*

I. Allegro

(Ausgabe des Teilnehmers nach Wahl)

2. William Davis

Sonate für Fagott und Klavier

I. Allegro grazioso, II. Rezitativ, III. Scherzo,
IV. Finale

(Southern Music Company)

3. Jose Siqueira

Drei für Fagott und Klavier Etüde

I. *Ad libitum*-Allegro, II. Tempo di Modinha,

III. Allegro scherzando

(Trevco)

Für die letzte Stufe nur:

4. Gioachino Rossini

Konzert für Fagott und Orchester

1. Allegro

(Hoffmeister)

Um berücksichtigt zu werden, müssen alle Bewerbungsunterlagen elektronisch („online“) am oder vor dem 15. März 2017 eingereicht werden.

B. Final Stage—Drei Finalisten werden von dem Wettbewerbsausschuss ausgewählt, wobei die angekündigten Ergebnisse bis zum 1. Mai 2017 bekannt gegeben werden. Wer für das Finale ausgewählt worden ist, muss als Bewerber zustimmen im Finale zu erscheinen und die ausgewählten Stücke vorzutragen. Die letzte Runde wird vor einer Jury in einem öffentlichen Konzert beim Internationalen Doppel Reed Society Treffen in 20-24, 2017, Lawrence University, Appleton, WI, USA Juni durchgeführt. Repertoire für die Endrunde werden die gleichen sein wie für die Vorstufe, **mit folgender Ausnahme: die Finalisten müssen vorbereiten: Gioachino Rossini Konzert für Fagott und Orchester auszuführen.** Die Juroren werden für den Wettbewerb einen Teil dieser Stücke auswählen. Ein Begleiter wird zur Verfügung stehen, allerdings können die Teilnehmer auch einen Begleiter ihrer Wahl auf eigene Kosten mitbringen. Die Entscheidung der Juroren ist endgültig. Die Jury kann auch beschließen, weniger oder keine Preise zu verleihen. Die IDRS zahlt die Einschreibgebühr für die gesamte Konferenzwoche für jeden Finalisten. Der Sieger des Wettbewerbes erklärt sich damit einverstanden, ein halbstündiges Programm, welches von dem Wettbewerbsrepertoire ausgewählt wird, auf einem Konzert während des IDRS Wettbewerbes 2017 durchzuführen.

Fragen zum Wettbewerbsrepertoire oder zum Ablauf können direkt an den Vorsitzenden des Wettbewerbes gerichtet werden:

Isabel Jeremías, Chair

IDRS Young Artist Competition for Bassoon

Escuela de Artes Musicales

Universidad de Costa Rica

Telephone: 50688308743

E-mail: jeremias@idrs.org



2017年度 IDRヤング・アーティスト ファゴットコンクール

2017年6月20日-24日、アメリカ合衆国 ウィスコンシン州 アップルトン
ローレンス大学、
www.idrs.org/competitionsで2017年1月1日、オンライン受付を
開始いたします。

国際ダブルリード協会(IDRS)は第10回IDRS ヤング・アーティストのためのコンクールを開催する運びになりましたことを謹んでお知らせいたします。2017年度コンクールの第1位受賞者にはUS\$6000、第2位受賞者にはUS\$4000、第3位受賞者にはUS\$2000の賞金が授与されます。

1. 応募資格。

コンクールの本選(2017年6月24日)の時点で22歳未満のファゴット奏者に応募資格があります。ただし、これまでのIDRSヤング・アーティストコンクールで第1位となったことのある方は対象外となります。応募者はIDRSの会員でなければなりません。入会手続き等については下記にお問い合わせください。(入会手続きはコンクール参加申し込みと同時で可)

Norma Hooks, Executive Secretary/ Treasurer
International Double Reed Society
2423 Lawndale Rd.
Finksburg, MD 21048- 1401 USA
Telephone: (410) 871- 0658
Fax: (410) 871- 0659
E-mail: norma@idrs.org
www.idrs.org

2. コンクールの手順

当コンクールは下記のふたつの段階を経て執り行われます。

A. 正式にクレジットカードで支払う、\$40のオンライン登録と支払い(USA)を充填した: 予備相-すべての出場者は、コンテストの会長に以下を送信する必要があります。すべての参加者は、ピアノの伴奏で、以下に詳述する全てのレパートリーに対応したビデオテープを提出しなければなりません。登録プロセスを形式化し、以下のリンクwww.idrs.org/competitions

に2017年1月1日から利用できるようになりますページに録音をアップロードする手順に従ってください。

1. Antonio Vivaldi
Concerto for bassoon and orchestra en C minor F VIII, N°14 RV480
Allegro
(edition of entrant's choice)
2. William Davis
Sonata for bassoon and piano
I. Allegro grazioso, II. Recitative, III. Scherzo,
IV. Finale
(Southern Music Company)

3. José Siqueira
Drei Etüde für Fagott und Klavier
I. Ad libitum-Allegro, II. Tempo di Modinha,
III. Allegro scherzando
(Trevco)

唯一のファイナルステージの場合:

4. Rossini: Concerto for bassoon and orchestra
I. Allegro
(Hoffmeister)

すべての応募書類等は2017年3月15日オンラインで必着となりますのでご注意願います。

B. 本選- コンクール委員会により3人の本選出場者が決められ、その結果は2017年5月1日までに発表されます。本選出場者に選出された応募者は全員、本選に出席し演奏していただきます。本選は2017年6月20日-6月24日に米国ウィスコンシン州アップルトンのローレンス大学で開催される国際ダブルリード協会のカンファレンスでの公開演奏会という形で執り行われ、著名な審査員で構成される審査委員会により審査されます。本選の曲目はGioachino Rossini: Concerto for bassoon and orchestra が加わったことを除けば予選と同じ曲目でそれぞれの部分を実際使用するかは審査員が決定します。出場者にはIDRSによりプロの伴奏者が準備されていますが、出場者自身が伴奏者を選択し、自費で伴うこともできます。審査委員会による決定は最終的なものであり、上記に概要を記した数よりも少数の受賞者しか選出されない場合、また全く受賞者がいない場合もありえます。本選出場者のIDRSカンファレンス全スケジュールへの参加登録料はIDRSが負担します。コンクールの優勝者には2017年度IDRSカンファレンスの会期中に開催される演奏会でコンクール課題曲の中から審査員が選んだ30分のプログラムを演奏していただきます。

コンクールの曲目や手順についてのご質問は以下の担当者が受けたくります。

Isabel Jeremías, Chair
IDRS Young Artist Competition for Bassoon
Escuela de Artes Musicales
Universidad de Costa Rica
Telephone: +(506)88308743
E-mail: jeremias@idrs.org



2017年青年藝術家大管比賽

2017年6月20 - 6月24日 - 美国威斯康星州阿普尔顿市劳伦斯大学

将2017年1月1日开始于www.idrs.org/competitions接受網上申请报名材料

国际双簧协会 (IDRS) 很荣幸的宣布，第10届国际双簧协会年度青年藝術家大管比賽正式接受报名。2017年大赛第一名奖金为美金六千元整；第二名为美金四千元整，第三名为美金两千元整。

1. 参赛资格

大管参赛选手在比赛决赛日期之前没有达到22周岁者，有资格报名参赛。已获得过IDRS青年藝術家大赛第一名获奖者无权再次参加比赛。所有参赛者必须为现国际双簧协会会员，成为会员详情，请参考这里<http://www.idrs.org> 或联系：

Norma Hooks,
执行秘书长/国际双簧协会财务总监
地址: 2423 Lawndale Rd.
Finksburg, MD 21048-1401 USA
电话: +1(410) 871-0658
电子传真: +1(410) 871-0659
电子邮箱: norma4idrs@verizon.net
官方网站: www.idrs.org

2. 比赛流程。

比赛将设为初赛与决赛两轮

A. 初步 - 所有參與者必須提供以下材料到比賽主席：在網上報名表並填寫相關信息並支付\$ 40（只接受Visa和Master卡支付模式二）註冊費。所有參與者都必須上傳到互聯網合作與鋼琴伴奏曲目提名（見下文）視頻錄製。網上報名和信息如何上傳錄音的信息，請參閱本網址2017年1月1日。

www.idrs.org/competitions WWW

1. Antonio Vivaldi
Concerto for bassoon and orchestra en C minor F VIII, N° 14 RV480
Allegro
(edition of entrant' s choice)
2. William Davis
Sonata for bassoon and piano
Allegro grazioso, II. Recitative,
III. Scherzo, IV. Finale
(Southern Music Company)

3. José Siqueira

Drei Etüde für Fagott und Klavier
Ad libitum-Allegro, II. Tempo di Modinha,
III. Allegro scherzando
(Trevco)

因為只有決賽階段：

4. Gioachino Rossini Concerto for bassoon and orchestra,
Allegro (I Movement)
(Hoffmeister in Germany)

请注意，所有报名材料请务必于2017年3月15日之前完整上传完毕，报名材料不完整及逾期报名者将一概不予以受理。

决赛 - 大赛组委会评审团将于2017年5月1日宣布初选结果并甄选三位演奏选手进入决赛。一旦被选入决赛，参赛者必须同意按时出席。决赛将于2017年6月26至30日国际双簧协会年会期间，于美国威斯康星州阿普尔顿市劳伦斯大学举行，比赛评委将由世界著名的演奏家组成，并以公开音乐会方式呈现。决赛曲目与初赛曲目要求一致，另包括演奏整首Gioachino Rossini Concerto for bassoon and orchestra。评委们会要求参赛选手从比赛曲目中的指定段落来进行演奏。大赛将会为选手提供专业钢琴伴奏；但参赛选手也可以应自身需求带钢琴伴奏，但须选手自行负担所有其相关费用。评委决定将为最终结果，一经宣布，将无法更改，评委会将依照具体比赛情况选择最终奖项归属。国际双簧协会组委会将会提供给决赛选手整个会议期间的注册费用。比赛最终首奖获得者需同意在2017年国际双簧协会年会期间，演出由比赛指定曲目选出的30分钟长度的音乐会。

如有任何对于比赛曲目以及比赛程序的问题，请直接联系比赛组委会主席：

Isabel Jeremías, 主席
IDRS青年藝術家大管比賽
Escuela de Artes Musicales, 哥斯達黎加大學
电话: +(506)88308743
电子邮箱: jeremias@idrs.org